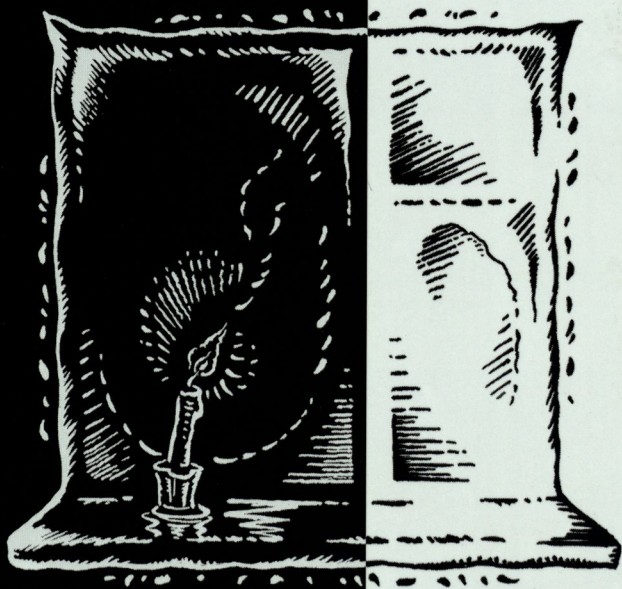


К 84.09 (=498)
А 37
Ч-41991

Геннадий Айхи



СЫРНИСЕН
ПУХХИ

ПУСЛАМӐШӐ

Поэма

1

Туятӑп эп: ман пит сӑнче
вӑри те сарлака куҫсем
йывӑрланса та юнӑхса
сываҳараххӑн туртӑнаҫҫӑ.
Вӑсем сана йӑлтах-йӑлтах:
урусене, аллусене,
куҫусене, — хӑвел хӑртсе
сӑухен сӑмсетнӑ сӑмӑрт пек
чӑлтӑртетсе, тӑксӑмленсе
ялтӑракан куҫусене —
сана, сана, йӑлтах, йӑлтах
курасшӑн пӑр пулса, пӑрле,
пӑрле пӑр сулӑмлӑ пуласшӑн
сываҳараххӑн туртӑнса.

Сапла куҫ сарӑлать, сапла
куҫ уҫӑлать, сапла тӑнче —
тӑват енне сӑсен тӑнче —
сарлакаланнӑ май куҫсем
йывӑрланса та юнӑхса
курма пуҫлаҫҫӑ — тӑнчене.

Куратӑп эп: пӑт-пат тӑссем
пӑрре те сапаланчӑк мар, —
вӑсем те йывӑррӑн куҫаҫҫӑ —
йӑр хӑварса, тарӑнлатса,
мана хӑйсен сулне-йӑрне
куҫ кӑретех кӑтартнӑ пек.
Сапла вӑсем те куҫнӑ май
кӑресҫӑ сулӑма, вӑсем те
кӑресшӑн пӑр вӑри тӑсе,
кӑварлашса-амалашса
хыпа-хыпа ялтӑракан
пӑр тӑс пулса ҫавӑрӑнасшӑн.

Сапла ӑне тирне сӑсен
ҫав тир сӑнче, тӑнтер енче,
ялтрасҫӑ канӑҫсӑр тӑссем
сӑссе, сӑнсе, куҫа-куҫа...

Сапла шоссе таврашѐнчи
сул хѐрринчи кашни чулах
выртать управлѐн та тирпейлѐн —
такам алли сѣнче выртса
киленнѐ пек. Анчах халь-халь
такам ѐна вырѐнѐнчен
тапратасран хѐранѐ пек.
Кас сѣтинче лас хысѐнче,
типсе хуралнѐ вѐлтѐренлѐ
картишѐнче картан-картан
тирпейлѐн, шѐппѐн выртакан
шур кѐленче катѐкѐсем —
таста сула кайма тухса
канмашкѐн чарѐннѐ пек... Тапѐр
халь-халь сула тухас пекех...

Пѐр тѐс те сук — лѐплантарса,
ѐп ѐнланса-пѐхса канмалѐх,
халь ман пѐр савѐнпа кѐна
курас килет мѐн те пулин, —
ѐнланмалли, хам тунѐ евѐр,
ман пулнѐ пек — ѐнланмалли.
ѐп савѐнпа кѐна курасшѐн
сана, сана — ѐѐлтах, ѐѐлтах, —
хама хам сѣхатса, манса
курасшѐн сан кусусене —
вѐс-хѐрсѐр пысѐк пулнѐ евѐр
туйѐнакан кусусене...

Пѐр вѐсенче сѣс маншѐн халь
ялтрассѐ ѐп ѐнланмалли
чѐлтѐртетсе сунан тѐссем,
мана вѐсем асилтерессѐ
ѐп ывѐнсан, куса хупса,
таста хамрах, хам витѐрех,
манрах сѐкленнѐ тѐссене
хам ѐнланса тинкернине...
ѐп сан кусусенче кѐна
упрайѐп вѐсене — унта сѣс
вѐсем пѐлтерѐс пурнѐса...

Туятѐп ѐпѐ — аллѐмсем
ак туртѐнса ѐывѐрланассѐ,
сак туртѐну, сак ырату

кусса пырать мёнпур ўте,
 кәшт сурәм шәнәрне пушат сес,
 кәшт тайән сес — сана ыйха
 туртма пуслать... Кашни сёвем
 ыратнипе йывәрланса
 ыраттарать — йёри-тавра.
 Вара йәлта, мёнпур ўтре,
 манра йәлта — пёр ырату.
 Ман саввәмсем те савәнпа —
 чөлхесёр пулнә ачана
 сәпсан, вәл вәрәм та илемсёр,
 хёрүллән кәшкәрнә пек сес...

Илтетёп эпё — сасәсем
 пёрне-пёри шыра-шыра
 туртәннине-кёрленине.
 Ту-сәртлә сёрён, кәнтәр сёрён
 виç ёмёр пурәнән концерчё
 йәлт манән пүлеме тулса
 савәрәнать те силленет,
 йёрет те сәпәнать хәватлән,
 лачкам шүсе йывәрланать.
 Анчах сәк сас та, сәк кёрлев те
 хай вайёпе сес туртәнса
 хай сес пурәннипе ман чухлө,
 ман вәхәт чухлө пурнаймасть...

Вара пәшәлтататәп эпё
 хампа кәна... Сәпах, сәпах та, —
 илтес килет ман урәх сас —
 ёшеннө йытә хай ятне
 ўтпе туйса итленө пек.

2

Пёр ўт сёвемё тепринчен
 урәхларах пулнипеле
 чёре ўтне ыраттарса
 тивни те — пёринчен тепри
 урәхларах. Ман йынашу
 манран килет-и?.. Чөрө ўт
 ыратуран хәтәласса
 туртәнни сес ку...

Ман ўтри,
манри кашни йынашва
илтмелёх сас-хура тума
пулашакан җавар ашши
пёр сивёнесе, пёр ашанса
ылмашанса танипеле
сассем те төрлө...

— Пёр пулса,
пёр пысак вай ячёпеле
ыратнипе, сак сассем
пёрле пулса, пёр сулампа
җаваранса йыварланасшан.
Җапла эп, — хам сисмесёрех, —
ыратуран хаталма сес
пёччен пашалтататп... Ман
самахамсем — мён те пулин
илес те туянас тесе —
тахсан ўте ыраттарса
вёреннө самаха-сасса
хам төллён сес калани мар...

Пёчченлөх тенё самаха
шухайшласа каларна сын —
пёрремёш сын — вай, ман шутпа,
утрав этемё пулмалла...
(Сын хушшинчи пёчченлөхе
урэхларах та калама
май пулна пуль...) Утрав синче
сутмассё ним те... Самахсем те
унта — пашалтатма анчах...

Утрав пек варманта, каспа,
ват чараш тарринче ларать
пёччен пёр караш... Таянать
вай йывақан вулли сумне,
ун кушарханя урисем
туратан хуйарё сине
сывахараххан төртёнессё.
Йыварланса ёнтөркекен,
пёччен, сас-чусёр шанакан
ват йывақан салху сивви
хуллен шуса витме пуслать
ват карашан урисене,

шала — чѣр ўт вайсърланса
 артаклѣн, хурлѣн тапакан
 вѣри тѣле — сѣтет... Вара —
 ват карѣш кѣшкѣрать — хѣй те
 сисмесѣр, — ывѣнса, салхуллѣн...
 Ку — пѣр йѣх тепѣр ют йѣха
 вилме пами йыхравласа
 пѣчченлѣхрен — ѣшша, ѣшша —
 сѣкленѣве, хўтленѣве
 вѣрин чѣнсе ўкѣтлени...

Каллех пуш пўлѣмѣн сивви
 урасене витет. Хуллен
 сўле вѣл хѣпарать. Часах
 шѣнма пуслассѣ алѣсем.
 Вара эп кантѣк умѣпе
 утса сўретѣп каллѣ-маллѣ...
 Илтетѣр-и — таѣта инсѣ
 карлаттарса шатѣртаттарнѣн
 тем кѣшкѣрнѣ пек туйѣнать?..

3

Кая юлса вѣраннипе
 питу сан шыснѣ пек. Эс лар.
 Пѣрремѣш хут аслатие
 илтсе тѣлѣнекен ача
 тўпенелле тинкернѣ евѣр —
 сан кусусем кусассѣ — сирѣп,
 сѣне-сѣне... Сасартѣках —
 тем тупнѣ евѣр чарѣнассѣ...

Мѣн каласа парас сана?
 Эп ача чух хур кѣтўпе
 йѣмралѣх айѣн ялалла
 анни сѣнчен-и?.. Пўрт-сўрта
 анне сѣп-сўт сўса тасатнѣ.
 Кѣмакана ик си шѣлса,
 ик хут шѣлса таса шуратнѣ.
 Анне хуран сѣкать. Вара
 ыртатѣп эпѣ сак сѣне.
 Турат сўнса шатѣртатни
 хурсем шуйлашнѣн туйѣнать...
 Эп ыйѣха путса шутлатѣп:

халь вут тивет вѣт-вѣт хыпса
хуранан хярӓмне... Вара
шӓваҫѣ вѣтѣ те хитре
хѣмсем, — каҫ кӓлѣм ҫырлана
пѣр-ушкан каякан хѣрсем пек...

4

Тин калаҫма вѣреннѣ пек —
тасаччѣ манан сӓмахсем...
Нумайччѣ-и вѣсем, сахал-и —
пурѣ пѣрехчѣ маншан. Эп
утма вѣренекен ача
пѣр хай ҫеҫ пулнӓ пек — пѣчченчѣ.

Эп ҫак пѣчченлѣхе пѣлетѣп:
пѣр вырӓнта анчах тӓрсан
вал ытларах сисѣннипе
куҫас килет, — шӓв-шав туса
мѣне пулин те — сѣртѣнсе
пӓхас килет, — ҫывӓхалла...

Сана витмерѣҫ сӓмахсем,
вѣсем — ыттисенни пекехчѣ...
Пур хускану та, алӓмсем
ыратнипе ҫеҫ туртӓнни те —
ним те ӓнлантарса пама
пултараймарѣҫ пурпѣрех...

Ак халь — ҫак пӓлѣмре ик ҫын.
Епле санпа халь калаҫас,
епле сана халь пѣлтерес
эп пӓлѣмре каҫпа пѣччен
вӓранасран хӓранине?
Япаласем ҫине пӓхса
вѣсем куҫманнинчен, вѣсем
япаласем ҫеҫ пулнинчен
хӓранине?... Камсем вѣсем —
ҫав антитезис, тезис тенѣ
сӓмахсене шухӓшласа
каларнӓ этемсем?... Халь пѣтрѣҫ
сӓмахӓмсем те... Мантӓм эп
мана ҫын хушшинче вѣрентнѣ
хусканӓвӓмсене йӓлтах...

Сенкер те тѣксѣм — пўлѣмрѣ..
 Таҫта инҫе темскер кѣрленѣн —
 тем пусарса-пусса пырса
 ўсҫе кѣрленѣн туйҫанать.
 Халь тѣксѣм пўлѣм варринче —
 ик ҫын — пѣччен. Ик ҫын пѣрле —
 халь пѣр мѣлке, пѣччен мѣлке пек.
 Сас ҫук, пѣр ҫак мѣлке ҫеҫ тѣрлѣ
 калҫпланса улҫанни ҫеҫ —
 ўсҫе, чакса та сарҫлса
 ылмашанни ҫеҫ курҫанать...

Тен, ҫакҫа ҫеҫ — мѣнпур ўт-пў
 хҫватлҫн ыратса, мѣн пур
 хусканусем пѣрле пулса
 тем пѣлтересшѣн туртҫанни, —
 тен, ҫакҫа ҫеҫ ҫѣнме пултарѣ —
 ўт ашшипе, сивѣнесрен
 шикленнипе туртҫанакан
 ўт ашшипе, йывҫрланса
 туртҫанакан ўт ашшипе?..

Ик ҫын пѣрле — пѣччен мѣлке пек,
 таҫта инҫе кайма тухса,
 ҫул-йѣр вѣҫне ҫитессине
 шухҫшлама манса, аташнҫа
 мѣлке пек... Тѣксѣм ҫутҫара
 пѣр хулҫн мҫй ҫеҫ палҫрать —
 хҫватлҫн туртҫанса, хҫй пек
 вѣрин туртҫанакан ўте
 тѣл пулаймасҫр йывҫрланнҫа
 тҫнлав ҫеҫ палҫрать кҫштах...

5

Чѣр вҫй таппи, тулли-тулли,
 таса-таса ҫѣкленнѣ мҫй
 хҫй куҫавѣн сулҫмѣпе
 хҫйне хҫй тасатса, хҫйне
 тарҫнлатса, ирѣклетсе
 хҫйне хҫй лҫпкҫ тѣс парать.

Йѣпеннѣ астра чўхенсе,
 куҫа туртса, илентерсе

пѐр туйам хаварать ашра —
ўтре тем ашанса, хуллен
ывантарса пѐр-ик самах
калас килтернѐн туйанать...

Ѕапла эс — лăпкă чух... Анчах
каласнă чух та утнă чух
эп сан вайна, ун тупсамне,
тен, ытларах аналанаятăп —
сан вай таппи сѣкленнине,
вал туртанса, ирѣкленсе
илемлѐн куснине ун чух
хам курнă евѐр туйанать...

Ун чух кашни хусканăву —
пѐр-пѐринпе килѣштерсе
сулмаклаланнă пек. Пѐр вай
тепѐрине кусса, хаватлан,
пѐр пѐтѐм ирѣк вай пулса
лăпланайман пек... Сан утту
йывăрланса пырса, пѐрмай
суламланса, таста инсе
тѐл пур пек туртанса сав вайан
сѣкленѐвне кăтартнă пек...

Кайран, аса илсен, мана
сак талпăну та туртăну —
ялтравлă тѣксѐм кѣленчен
леш енѐпе тѐм хѣрлѣ ярăм
кусса чўхеннѐн туйанать...

Сан вай таппи вал — хаванта,
таса илем ирѣклетсе
сѣкленипе, санри сак вай
тѣнчен пѐр вѣссѐр хусканса
саврăнакан хаватѣнчен
ирѣклѣрех пек туйанать.

Кашни хусканăву, кашни
сѣкленѐвў — эс такампа
кѣрешнѐ пек, эс такамран
уйăрăласшăн пек, никам
хальччен курман хусканусем
хальччен курман ирѣклѣхпе

халь-халь пёр илеме кёрсе
кус умёнче курăнас пек...

Сапла эс, ху сисмесёрех,
утса-кусса сўренё май,
калашна чух та, кулна чух та —
ху хаватушан, ху ваяушан
шав кёрешетён — чёр тёнчен
туртанавне те йёркине
сёнесе, ху илемне те хаван
вайна таса упранă май,
тата ирёклёрех, тата
илемлёрех кусасшан пек...

Тёнче тулли тулса, унти
мёнпур сутта пёрлештерсе
вёсё-хёррисёр кусакан
хават та — нихасан сана
канма памасть, — сан кусусем
пёр-пёр ахаль каласура та
ялтрассё йывар туртанса.
Пуса таяссисем, алла
сулса саламласси те саншан —
эс тем синчен шухайшласа,
илтми-курми пулса, сисмесёр
ятне туса илни кăна...

Аста эс халь? Кам суртёнче
кусса сўретён эсё халё?
Сук, эс — эп пёлнё, эп юратнă
хёрарам мар... Вăл, сав хёрарам,
ман суртамра пураннаскер —
йăлт урăхчё... Вăл пёчёк сфинкс пек
сывратчё аллам сийёнче.
Ирпе сенкеррён курнакан
ик хупă кушан путакне
салхун санаттам эпё: кам эс,
санра-и ман шăпам тени?..

Кашни хусканăвё ялан
ун тем тытса тем чарнă пекчё.
Вёсне ситмен пек туртанма,
ирёкленме хăранă пекчё.
Кёпе санни таврашёсем,

ал ҫумалли сават-сапа та,
пўлёмсенчи япаласем —
пурте йалтах — ун утине те,
кашни хусканăвне те, — йалт
япаласемшĕн, пўлёмсемшĕн
виҫевлĕ тунă тахҫанах, —
юраттарса, картне лартса,
япаласен ушкăнĕнче
пурăнмалла туса...

Аҫта-ши
эс халь, — епле-ши хўтлĕхў?
Епле-ши сан ирў-каҫу,
ман сфинксăм?... Эс кайсан кăна-и
эп тупрăм санăн тупсăмна?..

6

Ҫапла, юлташлăх тенине
вĕсем ўтпе кăна туяҫҫĕ.
Пĕрин ўт-пĕвĕ теприне
лексе пырсан ҫеҫ — ҫул ҫине
тухма хăяҫҫĕ. Ҫул пирки
шухăшласси те малалла
туртăнасси-и, — ҫук, ку мар —
пĕр ўт тени тепĕрине
лексе пыни ҫеҫ. Тачăрах
лексе пыни ҫеҫ, — кĕрлесе,
вĕт курăк вĕҫтерсе килсе
хăватлă ҫил сĕртĕнесрен
хăрани ҫеҫ...

(Камсем āна —
ҫиле — ҫак вĕсĕр тĕнчере
чи пĕчченни тесе шутлаҫҫĕ? —
Хăватлă ҫилĕн юхăмне
лексе хуралнă курăксен
вĕт ҫулҫисем куҫаҫҫĕ те —
вĕсем темскер пĕлтернĕн, эп
кĕрле в ҫуралнине илтетĕп.)

7

...Ку — ун чух марччĕ. Эп ун чух
пĕлместĕм ҫак йывăрлăха.

Тўлек шыва тинкернѣ пулăç
 вълта сиппи карăнасса
 сыхланă пек сăнаттăм эпѣ
 куçсен хăрпаххисем сасартăк
 кăшт аванса туртăнасса.

Сук, ку въл — урăх сулхинеччѣ...
 Ун чух — куçран кăна пăхаттăм,
 куç хăрпаххисене пѣрре те
 эп сăнаман. Асăрхаман.

Сапах — хама астутарса
 каламаллаччѣ: ѳлѣк хушăн
 пѣлеттѣн-ске пѣр йѣркене:
 айван сұра итлемесессѣн
 е манăсса каяс пулсан
 а́на чарма пѣр паллă пур,
 сакна мѣскершѣн мантăн эсѣ,
 ма каламарăн эс: «Тубо!...»

Мѣскершѣн хăвăн вай-хална,
 «эп» тенѣ халăн сұтине,
 хăвна — йăлтах — тѣпрен, шалтан,
 пур тѣлѣкў таранчченех —
 эс сұт санталăк сұтинче
 таса саспа сăмах туса
 янратаймарăн килѣшўллѣн?..

8

Анчах пуçламайшѣ — ялан
 сапла въл...

— Тѣлсѣр сисѣм-туйăм
 хай тѣллевне тупса, унран
 сăнар туса сав сăнарта
 тѣнчен вѣс-хѣрсѣр илемне
 пѣр туйăмра пѣрлештерсессѣн, —
 сак вай Пурри, сакна тупни,
 сакна пѣр-пѣр пуласлăхра,
 пиртен илме пултарасси —
 сасартăк, сисѣм пек шартса,
 «сын» тенѣ тѣнчене хăватлăн,
 тѣпрен улаштарса кѣрет...

Чун сес-и, — ун чухне кашни
сисев тымарё таранччен,
йәлт кисренет этем... Ун чух,
тен, — иккёмёш суралура —
пур туйам та... Ун чух тәнче,
ун вёссёрлөхё, ун сүти —
кус умёнчех суралнә пек...

Сак кисренү иртсессён сес
кётрет сүти пек сывхарать
чун тәнаслахё, — пиллө канлөх;
чун сүллөшө те паларать
таса әс-тәнән тупинче;
әс-хакәл, музыка пулса,
янранине ун чух туятпәр...

Вәл — пирён музыка... Анчах
тәнче әс-тәнән сассипе
вәл тупери пек калаҗать,
сав вәхәтрах вәл — юнашар, —
сумра, пур хәпәл кәмәлта...
Эпир «пёртен-пёр ку» тесе
чөрешён паләртнә чунра та,
тәван әсра та сас парать
ун килөшүллө янәравё.

Августын 8—15-мөшәсем, 1957,
Сёньял